Fumagalli Componenti S.R.L.

ISTRUZIONI TECNICHE
MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
TECHNICAL INSTRUCTIONS INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

SPEEDMAX SM500

SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA - *SOLO ITALIA/ITALY ONLY*

Ci complimentiamo per la scelta degli asciugamani Fumagalli Componenti della linea FUMAGALLI SPEED MAX SM500. Questi asciugamani rappresentano quanto di meglio il mercato possa offrire a livello di prestazioni ed affidabilità. Sono stati concepiti per offrire un eccellente servizio di asciugatura delle mani. Con un minimo di manutenzione programmata, FUMAGALLI SPEED MAX SM500 assicurerà un servizio veramente efficace per numerosi anni.

We congratulate for choosing Fumagalli Componenti hand dryers belonging to FUMAGALLI SPEED MAX SM500 line. These hand dryers represent the best You can currently find on the market as for performance and reliability. They are conceived to offer an excellent hand drying service. By a minimum of programmed maintenance, FUMAGALLI SPEED MAX SM500 will ensure a very efficient service for many years.

Leggere attentamente il manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto, rispettando tutte le informazioni di sicurezza e avvertenza, per garantire la sicurezza e il suo corretto funzionamento. Si prega di conservare lo stesso per riferimenti futuri.

Read this manual thoroughly and carefully before start using the unit, complying with all safety and warning informationm to ensure safety and proper function. Please conserve it for later reference.

Non tentare di installare l'unità da soli se non si è un tecnico abilitato.

In caso contrario, si possono pregiudicare sicurezza e il corretto funzionamento dell'unità. *Do not attempt to install the unit by yourself unless you are a trained service technician. Otherwise, this may affect the safety and proper functioning of the unit.*

ASCIUGAMANI A PARETE AD ARIA CALDA

WALL MOUNTED ELECTRIC HAND DRYERS

ATTENZIONE: Vi invitiamo a leggere attentamente e a conservare queste istruzioni,in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Un'errata installazione può causare danni a persona o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere ritenuto responsabile.

ATTENTION: We invite to read carefully and to hold these instructions. This manual supplies important informations regarding maintenance and use, installation, emergency. A wrong installation can produce damages to persons or things, which the constructor cannot be thought responsible about.

Questo apparecchio è stato costruito con cura e precisione. Prove di qualità durante la fase di fabbricazione e collaudi accurati ne garantiscono la massima sicurezza di funzionamento. La sua durata ed affidabilità elettrica e meccanica saranno prolungate nel tempo se verrà usato correttamente e verrà eseguita una manutenzione adeguata.

Please verify that the electrical capacity of the system and the female plugs of current is adapted to the maximum power of the apparatus. Fix the dryer to the wall with the proper fixing box kit included in the bex. Plug the dryer or use the given dryer cable only for concealed installation.

L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONA QUALIFICATA E NEL RISPETTO DELLA NORMATIVA VIGENTE NEL PAESE DI INSTALLAZIONE

THE HANDRYERS MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED PERSON AND IN COMPLIANCE WITH THE REGULATIONS IN FORCE IN THE COUNTRY OF INSTALLATION

AVVERTENZE DI SICUREZZA / *SAFETY WARNINGS*

Prima di procedere con qualsiasi operazione di manutenzione, è necessario il sezionamento della tensione di alimentazione. Tutte le attività di manutenzione che richiedono la rimozione della carrozzeria, in particolare la sostituzione del cavo di alimentazione nel caso questo fosse danneggiato, devono essere effettuate da un elettricista qualificato.

Warning: before proceeding to any operation, the sectioning of power tension is needed. All maintenance activities which request the removal of the shell, in particular the replace of power cord in case this be damaged, must be executed by a qualified electrician.

La macchina deve avere un'affidabile messa a terra. La non osservanza può causare scosse elettriche e/o morte.

Machine must have a reliable ground connection. Non-observance can cause electric shock and/or death.

L'asciugamani è dotato di cavo elettrico con spina. Verificare il corretto collegamento della messa a terra in fase d'installazione.

The hand dryer is equipped with an electric cable with plug. Check the correct earthing connection during installation

È vietato appendersi all'apparecchiatura o applicare forze laterali alla sua carcassa. Non scuoterla né colpirla..
Hanging from the equipment or applying lateral forces to its casing is prohibited. Don't shake or hit her.Non appoggiare materiali sulla superficie dell'apparecchiatura
Do not place materials on the surface of the equipment
Non utilizzare getti d'acqua direttamente sull'apparecchio.
*Do not use water jets directly on the appliance.*Se la macchina non funziona o funziona in condizioni anomale, si prega di staccare la corrente per prevenire incidenti; chiudere l'interruttore di corrente e far controllare e riparare la macchina da un tecnico qualificato.
If the machine doesn't work or have abnormal conditions, please cut off the power to prevent accidents; close leakage circuit breaker and ask supplier to check and repair, or it may lead to fire because of electricity leakage and short circuit.

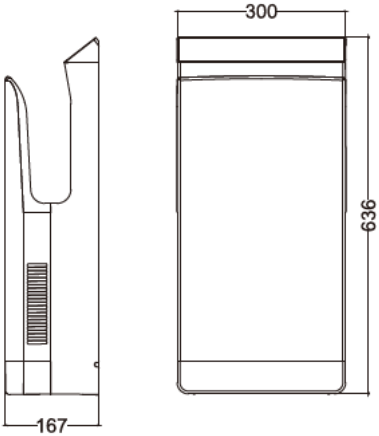
SPECIFICHE PRINCIPALI/ *PRINCIPAL SPECIFICATION*

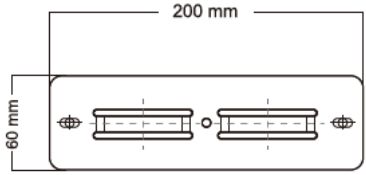
Alimentazione *Power supply*	220 - 240 V – 50/60 Hz
Potenza nominale *Rated power*	1350 W
Potenza di riscaldamento *Heating power*	350 W
Motore *Motor*	1000 W
Grado di protezione *Water-proof level*	IP23 Class II
Dimensioni complessive *Overall dimensions*	L 300 x H 636 x P 167
Peso *Weight*	6 Kg
Rumorosità a 1 metri *noise dB measured at 1 metre*	73 dB
Tempo di asciugatura questo dato può variare in base all'area geografica in cui è installato e da caratteristiche ambientali differenti dal luogo di produzione. *Drying time* *this data may change on the geographical area in which it is installed and on different environmental characteristics different from the place of production*	10 - 15 s

CONTENUTO / *PACKING LIST*

Apparecchio *Device*	1
Kit di fissaggio *fixing kit*	1
piastra di fissaggio *fixing plate*	1
Dima di foratura *Paper template for drilling*	1

DIMENSIONI/ *DIMENSION*





INSTALLAZIONE /*INSTALLATION*

AVVERTENZE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E LUOGO DI INSTALLAZIONE
PRECAUTIONS BEFORE INSTALLATION AND INSTALLATION LOCATION

L'apparecchio non è idoneo per essere installato all'esterno, deve essere allocato in locali asciutti e non può essere installato in locali dove vengono utilizzati getti d'acqua per la pulizia.

The appliance is not intended to be installed outdoor, but it should be housed in dry places and cannot be installed in buildings where water jets for cleanness are used.

NON INSTALLARE NEI SEGUENTI AMBIENTI (altrimenti ci potrebbe essere malfunzionamento):
DO NOT INSTALL IN THE FOLLOWING PLACES (otherwise it may cause malfunction)

- Ambienti con temperatura inferiore a 10°C e superiore a 40°C
  Places with temperature below 10°C or above 40°C
- Luoghi soggetti a spruzzi d'acqua
  Places directly sprinkled by water
- Luoghi esposti a luce solare diretta, forte illuminazione
  Places with direct sunlight, strong light
- Luoghi soggetti a facile condensazione
  Places with risk of condensation
- Ambienti riempiti con gas corrosivi, ossidanti e riducenti
  Places filled with corrosive, oxidizing and reducing gas
- Ambienti posti ad un'altitudine eccedente 0-2000 m
  Places with altitude over 0-2000 m range
- Ambienti in cui possono formarsi atmosfere potenzialmente esplosive
  Places where potentially explosive atmospheres can form

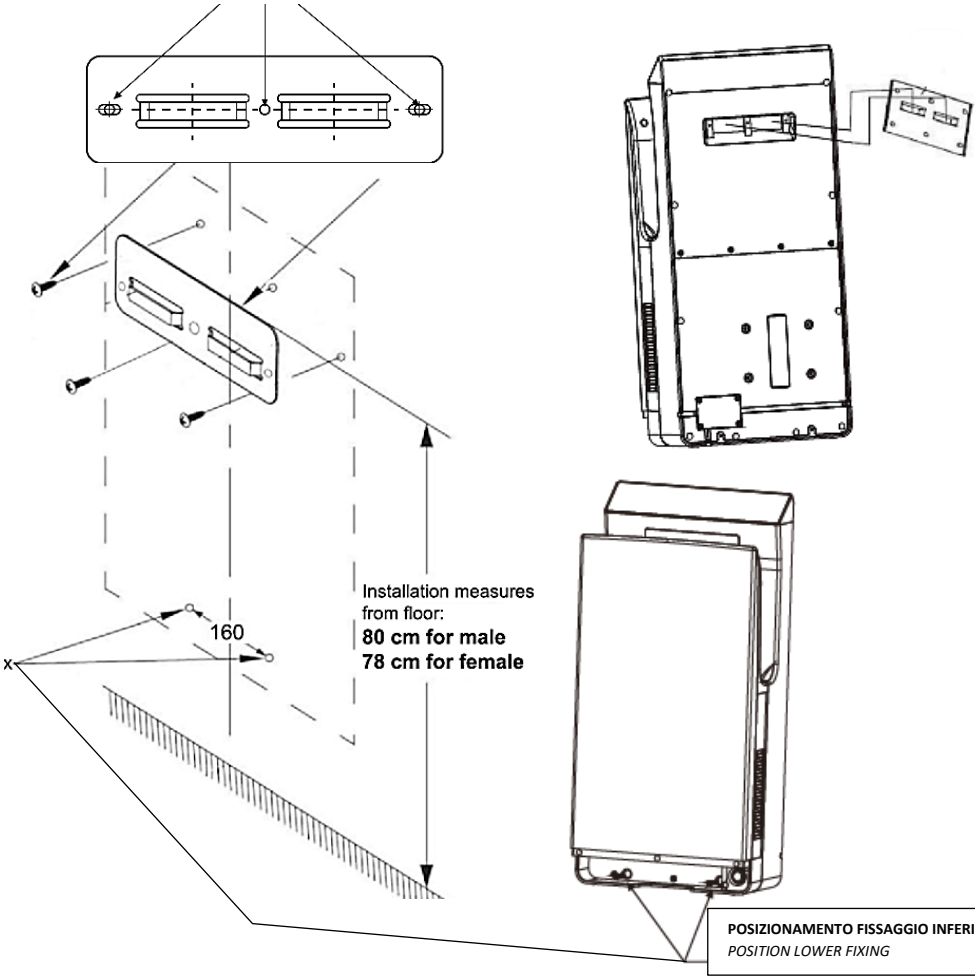
POSIZIONAMENTO ASCIUGAMANI / *DRYER INSTALLATION LOCATION*

Per l'ancoraggio dell'asciugamani alla parete si raccomanda di utilizzare il kit tasselli/viti in dotazione.
For anchoring the hand dryer to the wall is recommended to use the supplied bolts/screws kit.

È obbligatorio verificare sempre la sufficiente solidità della parete, se necessario usare tasselli speciali, in caso di dubbio interpellare un fornitore specializzato in sistemi di fissaggio.
It is always necessary to verify the sufficient strength of the wall, if necessary use special plugs, while in case of doubts consult a supplier specialized in fixing systems.

IMPORTANTE: è necessario un corretto ancoraggio alla parete.
IMPORTANT: a properly anchoring to the wall is required.

STAFFA IN DOTAZIONE PER SUPPORTO HAND DRYERS (UTILIZZARE TASSELLI 8mm in dotazione
WALL MOUNTING BACKET WITH HOLES FOR DOWEL 8 mm



POSIZIONAMENTO FISSAGGIO INFERIORE
POSITION LOWER FIXING

UTILIZZARE LA DIMA CARTACEA FORNITA IN DOTAZIONE (*USE THE PAPER TEMPLATE)PROVIDED*

AVVERTENZE DURANTE L'INSTALLAZIONE / ATTENTION DURING INSTALLING:

Nel caso di alimentazione elettrica con cavo esterno, il fissaggio dell'asciugamani deve essere previsto in un punto dove si possa accedere facilmente ad una presa di corrente.
In case of electrical supply by external cable, fixing operation must be provided in a place with easy access to a power outlet.

IMPORTANTE: è necessario prevedere a monte dell'apparecchio un interruttore bipolare magnetotermico di protezione di portata adeguata che consenta la disconnessione completa secondo la categoria di sovratensione III.
IMPORTANT: It is necessary to provide upstream of the appliance with a bipolar switch breaker protection of adequate capacity that allows complete disconnection in accordance with overvoltage category III.

L'apparecchio va installato nel rispetto di tutte le normative europee vigenti. In particolare, devono essere rispettate le distanze dalle fonti d'acqua. È OBBLIGATORIO FARE INSTALLARE L'APPARECCHIO DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.
The appliance must be installed according to all current European guidelines. In particular the distances from water sources must be respected. MUST DO INSTALL THE APPLIANCE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Per l'alimentazione elettrica dell'asciugamani con cavo esterno, utilizzare solo ed esclusivamente un cavo che corrisponda alle normative
For the power supply of the hand dryer with external cable, it is recommended -use exclusively a cable that meets the current standard regulations

IMPORTANTE: Assicurarsi di eseguire il collegamento di messa a terra dell'apparecchiatura. In assenza di corretto collegamento a terra, si presenta il rischio di scosse elettriche
IMPORTANT: Be sure to ground the equipment. If not properly grounded, there is a risk of electric shock

IMPORTANTE: Eseguire il corretto collegamento a terra del cavo elettrico con spina dell'apparecchiatura durante l'installazione
IMPORTANT: Perform the correct grounding of the power cord with plug of the equipment during installation

IMPORTANTE: L'installatore deve verificare la tenuta della presa, del cavo e della sua guarnizione una volta completata l'installazione
IMPORTANT: The installer technician must check the tightness of the socket, the cable and its gasket once the installation is complete

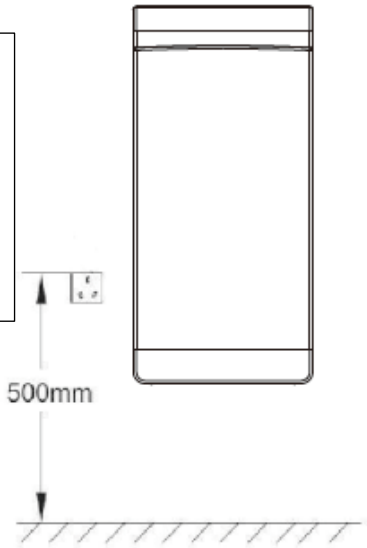
Connettere elettricamente mediante il cavo di alimentazione fornito con l'asciugamani, assicurandosi che la presa sia posizionata di lato e non sotto l'asciugamani, per non interferire con le operazioni di manutenzione (pulizia filtro sotto l'asciugamani)
Connect by power cord supplied together with hand dryer, ensuring that socket is located beside and not below the hand dryer, in order to avoid interferences during maintenance operations (air filter cleaning under the hand dryer).

INSTALLAZIONE STANDARD MURALE (SPINA A VISTA)

STANDARD WALL INSTALLATION (EXPOSED PLUG)

l'apparecchio VIENE FORNITO CON CAVO DI ALIMENTAZIONE E SPINA. La presa a muro a cui collegarsi deve essere a una distanza consigliata di 50 cm dal pavimento nella parte sinistra o destra dell'apparecchio (vedi fig)

The appliance IS SUPPLIED WITH A POWER CORD AND PLUG. The wall socket to which it is connected must be at a recommended distance of 50 cm from the floor on the left or right side of the appliance (wiew fig)

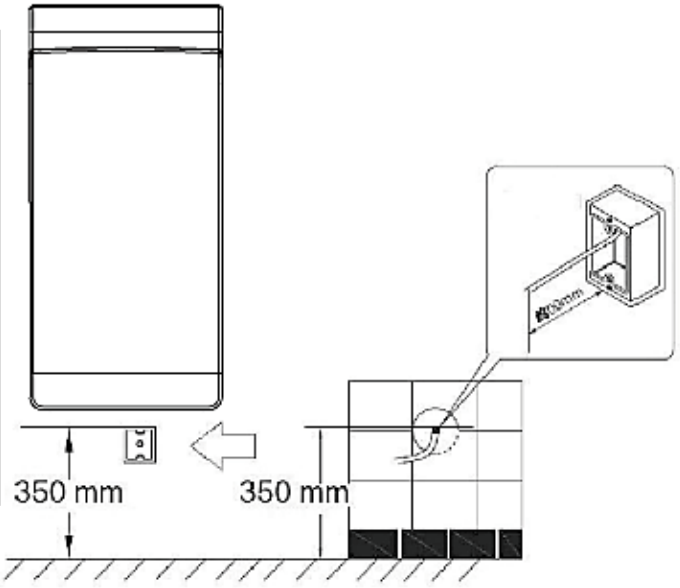


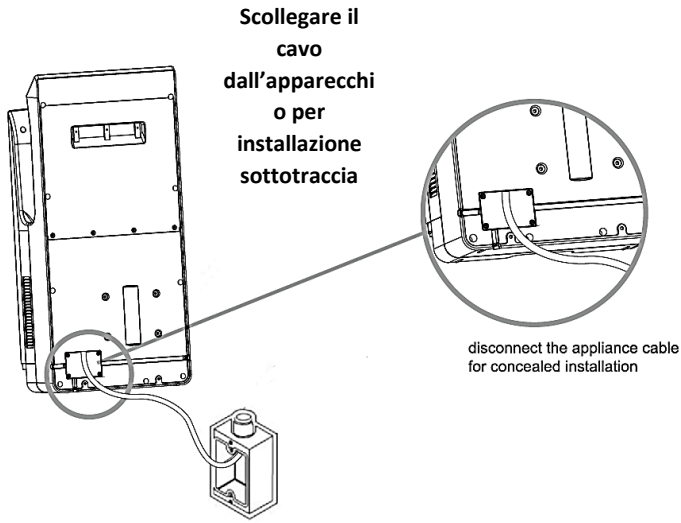
INSTALLAZIONE MURALE CAVO SOTTOTRACCIA

WALL INSTALLATION WITH UNDER-TRACK CABLE

In caso di installazione sottotraccia (alimentazione nascosta) è possibile rimuovere la spina dell'apparecchio senza che ciò faccia decadere la garanzia. Attenersi allo schema di destra per il posizionamento della cassetta di derivazione

n case of concealed installation (hidden power supply) it is possible to remove the plug of the appliance without invalidating the warranty. Follow the diagram on the right for the positioning of the junction box.





Nel momento in cui l'alimentazione è collegata in entrambi le soluzioni l'apparecchio è pronto per il funzionamento

When the power is connected in both solutions the appliance is ready for use

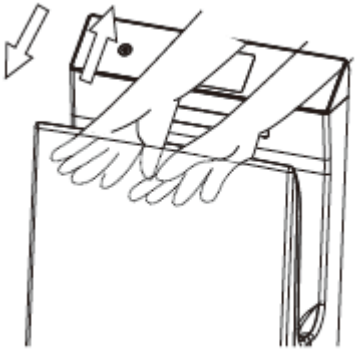
TEST DI FUNZIONAMENTO / *TEST RUN*

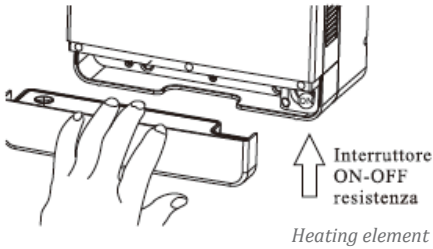
	PASSI *STEPS*	**CONFERMA INFORMAZIONE** *CONFIMMATION INFORMATION*	**CONTROLLO E AVVISO** *CHECK & NOTICE*
1	Scuotere delicatamente la macchina *Shake the machine gently*	La macchina è installata correttamente senza movimenti *The machine is installed firmly without shaking*	Se la macchina non è correttamente installa ci saranno vibrazioni e rumori *If the machine is not installed firmly, it will lead it to shake and produce noise*
2	Verificare alimentazione e voltaggio *Confirm the power and voltage*	Si prega di usare il corretto voltaggio *Please use the rated voltage*	In caso di alimentazione non corretta ci sarà rischio di danni personali e incendio della macchina *If the power use is incorrect, it will lead to burn out the machine or cause human accidents*
3	Attivare l'alimentazione *Switch on the power*	Accendere l'interruttore di alimentazione esterna o inserire le spine di alimentazione *Close external power supply switch or insert the power plugs*	La presa di alimentazione deve corrispondere a quella della macchina. Si prega di controllare l'alimentazione quando la luce di indicazione non si illumina *Power socket must match the machine plug. Please check the power when the light indicator is off.*
4	Inserire le mani per l'asciugatura *Slid in your hands to drying*	Uscita aria ad alta velocità *High speed wind blows out*	In caso l'aria non fuoriesca verificare che le vostre mani non siano troppo lontane dai sensori *Please confirm whether your hands are far away from the sensor parts in there is no wind blowing out*

FUNZIONAMENTO / *RUNNING*

Inserire le mani all'interno della tasca per attivare l'asciugatura delle mani .Effettuare il movimento delle mani dall'alto verso il basso per una asciugatura ottimale .L'asciugatore permette una asciugatura rapida in 10 -15 sec .Dopo un utilizzo prolungato dell'apparecchio, dopo 20 secondi ,il sistema antivandalo premette l'arresto dell'asciugatura (*il display digitale permette di vedere il conto alla rovescia del tempo di asciugatura)* **.E' necessario estrarre le mani per riabilitare nuovamente l'asciugatura**

Insert your hands into the pocket to activate hand drying. Move your hands from top to bottom for optimal drying. The dryer allows for rapid drying in 10-15 seconds. After prolonged use of the appliance, after 20 seconds, the anti-vandal system stops drying (the digital display allows you to see the countdown of the drying time). It is necessary to remove your hands to re-enable drying.





Heating element

L'aria viene erogata ad una temperatura di circa 40°C (con resistenza attivata)e la potenza dell'elemento riscaldante viene regolata automaticamente .Il sistema di controllo intelligente (sonda di temperatura)interviene attivando la resistenza quando la temperatura ambientale è inferiore di 20 °C per garantire il massimo risparmio energetico .Per il gestore dell'apparecchio è possibile in ogni caso di ,in cui le condizioni ambientali lo rendano necessario ,disattivare in maniera costante la resistenza ,intervenendo sull'interruttore situato nella parte inferiore nascosto dalla vaschetta di raccolta della condensa ,sul fondo dell'apparecchio

The air is supplied at a temperature of approximately 40°C (with the resistance activated) and the power of the heating element is automatically adjusted. The intelligent control system (temperature probe) intervenes by activating the resistance when the ambient temperature is lower than 20 °C to guarantee maximum energy savings. For the manager of the appliance, it is possible in any case, where environmental conditions make it necessary, to constantly deactivate the resistance by acting on the switch located in the lower part hidden by the condensation collection tray on the bottom of the appliance

Interruttore ON -OFF SONDA DI TEMPERATURA
ON-OFF switch TEMPERATURE PROBE

Interruttore ON -OFF APPARECCHIO
ON-OFF APPLIANCE switch

MANUTENZIONE / *MAINTENANCE*

Attenzione: prima di procedere con qualsiasi operazione di manutenzione, è necessario il sezionamento della tensione di alimentazione. Tutte le attività di manutenzione che richiedono la rimozione della carrozzeria, in particolare la sostituzione del cavo di alimentazione nel caso questo fosse danneggiato, devono essere effettuate da un elettricista qualificato.

Warning: *before proceeding to any operation, the sectioning of power tension is needed. All maintenance activities which request the removal of the shell, in particular the replace of power cord in case this be damaged, must be executed by a qualified electrician*

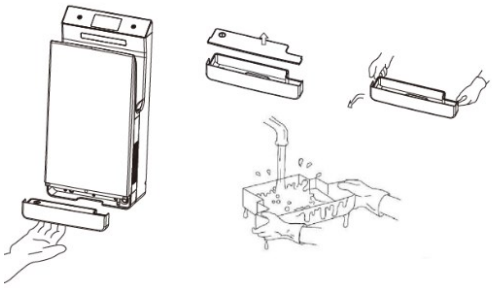
La manutenzione minima consigliata per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio nel tempo è la seguente:
The minimum recommended maintenance to guarantee a good operation of the appliance during time is as follow:

- **Pulizia interna dell'apparecchio: rimuovendo la polvere depositata sui vari componenti. E' consigliata l'esecuzione della pulizia almeno ogni 1000/h ma si valutino tempistiche più idonee, in base all'ambiente di utilizzo dell'apparecchiatura**
  Internal cleanness of the appliance: removing powder settled on various components, in particular on the electric motor, heating element, outlet air grid in the internal side of the shell and intake openings in the internal side of the shell.. It is recommended to carry out cleaning at least every 1000/h but the most suitable times are evaluated, based on the environment in which the equipment is us
- **Pulizia del filtro EPA (il filtro dovrebbe essere ispezionato almeno 6 volte all'anno).**
  posizionato nelle griglie situate esternamente all'apparecchio. Pulire con aria compressa ad una distanza non ravvicinata per evitare di danneggiare il filtro
  Cleaning EPA Filter (the filter should be inspected at least 4 times a year).
  positioned in the grills located outside the appliance. Clean with compressed air at a distance that is not too close to avoid damaging the filter

  Attenzione: è vietato esporsi all'irraggiamento diretto dei LED UV presenti sulla scheda in quanto le radiazioni UV sono pericolose per la pelle e gli occhi.
  Warning: *do not expose yourself to direct UVC radiation because it is dangerous to skin and eyes*

- **L'apparecchio è dotato di 2 led uv costantemente in funzione all'interno dell'vano motore. La loro funzione preserva il blocco motore dalle insidie di muffe e batteri. Si considera la durata media di 50000 h ,tempo oltre il quale la radiazione può diminuire.**
  The device is equipped with 2 UV LEDs constantly in operation inside the engine compartment. Their function preserves the engine block from the dangers of mold and bacteria. The average duration of 50,000 h is considered, the time beyond which the radiation may decrease.

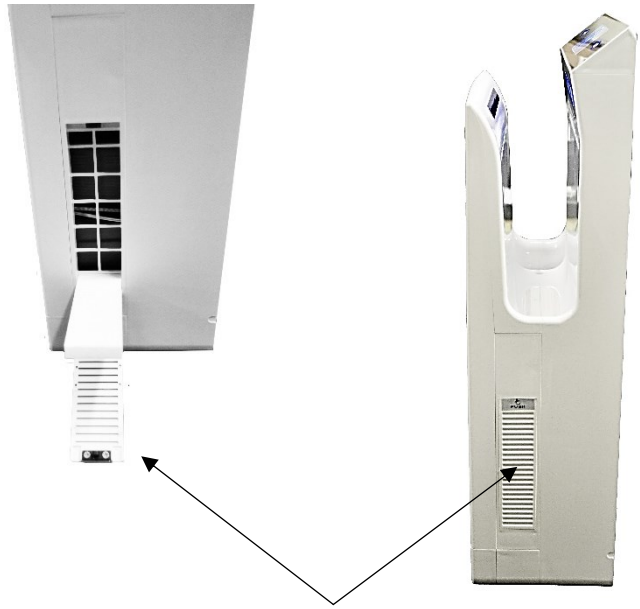
- **Svuotare periodicamente la cassetta di recupero acqua. E' possibile non utilizzare la vaschetta di raccolta inserendo un tubo, nell'canotto predisposto sulla macchina, al di sotto della vaschetta, collegandolo direttamente nell'impianto di recupero condensa**
  Periodically empty the condensate recovery box. To avoid using the collection tray, it is possible to insert a pipe under the tray directly into a condensate recovery system.



Si raccomanda di utilizzare solo ricambi originali FUMAGALLI
It is recommended to use only FUMAGALLI original spare parts.

La mancata osservanza delle prescrizioni minime potrebbe essere causa di prematuro danneggiamento del motore e del decadimento del diritto di garanzia.
A non-observance of minimum provisions could be the cause to a premature damage of the motor and decline of warranty

PULIZIA E SOSTITUZIONE FILTRI / *CLEANING AND REPLACING FILTERS*



PULIZIA QUOTIDIANA / *DAILY CLEANING*

PULIRE L'ESTERNO DELL'ASCIUGAMANI PRIMA CHE DIVENTI ECCESSIVAMENTE SPORCO!
CLEANING THE UNIT BODY BEFORE IT GETS OBVIUSLY DIRTY!

PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA SPEGNARE L'ASCIUGAMANI. NON GETTARE ACQUA DIRETTAMENTE SULL'ASCIUGAMANI.
BEFORE YOU CLEANING THE UNIT, TURN OFF THE POWER SWITCH. DO NOT SPLATTER WATER ON THE UNIT.

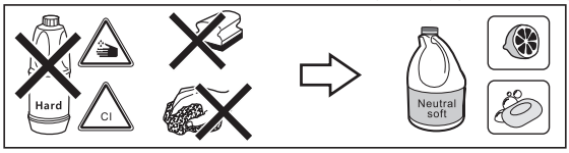
Pulire l'unità con un panno morbido. Se l'unità diventa molto sporca, pulire con un panno morbido inumidito con detergente neutro, quindi asciugare con un panno morbido e asciutto.
Clean the unit with a soft cloth, if the unit gets very dirty, clean with a soft cloth dampened with neutral agent, then clean with a dry soft cloth.

Pulire accuratamente i sensori per prevenire malfunzionamenti.
Clean the sensor accurately for prevent malfunction

Usare solo detergente neutro. Non utilizzare solventi, acidi, disinfettanti, alcalini o per pulizia del WC, o spazzola di nylon abrasiva, in caso contrario, essi possono danneggiare la superficie.

Use only the neutral cleaning agent. Do not use thinner, acid, or alkaline toilet cleaner, or nylon brush, otherwise, they may damage the smoothness of surface.

Le macchie di calcare possono essere evitate asciugando la superficie con un panno morbido dopo l'uso.
Limescale stains can be avoided by drying the surface with a soft cloth after use.



CONSIGLI SPECIFICI PER LA PULIZIA
SPECIFIC ADVICE FOR CLEANING

IMPORTANTE DA EVITARE (PERDITA DELLA GARANZIA) ***IMPORTANT TO AVOID (LOSS OF WARRANTY)***

Le seguenti pratiche per la pulizia sono INACCETTABILI e comportando la perdita della garanzia:
The following cleaning practices are UNACCEPTABLE and void of warranty:

- Non applicare detergenti con prodotti abrasivi o che contengono acido cloridrico, ipoclorito di sodio (candeggina), acido formico.

Do not apply detergents with abrasive products or products containing hydrochloric acid, sodium hypochlorite (bleach), formic acid.

- Non utilizzare utensili abrasivi come tamponi metallici o spugne abrasive.
  Then rub with a soft cloth or damp sponge.
- Non spruzzare il detergente sulla superficie perché il liquido può penetrare nelle aperture o nelle fessure e causare danni.
  Do not spray the cleaner on the surface as the liquid can seep into openings or crevices and cause damage.

GARANZIA DEL PRODOTTO / *PRODUCT WARRANTY*

Tutti i nostri asciugamani sono progettati e realizzati per garantire anni di prestazioni affidabili.
All of our hand dryers are designed and manufactured to provide years of dependable performance

Qualsiasi manomissione o modifica della macchina, non preventivamente autorizzate dal costruttore, sollevano quest'ultimo da danni derivati o riferibili agli atti suddetti e fanno decadere automaticamente le responsabilità di garanzia della macchina stessa.

Every alteration of the machine, not previously authorized by the manufacturer, arises the same from damages derived or referred to above mentioned acts and automatically will bring to a breach of machine warranty.

La garanzia decorre ad un anno dalla data di acquisto del prodotto (fa fede il numero di matricola dell'apparecchio)..

The warranty starts one year from the date of purchase of the product (the serial number of the appliance shall apply

In Italia, per usufruire della garanzia, è necessario contattare il numero verde 800.098203 per accordarsi sulle modalità del servizio di assistenza tecnica, comunicando per iscritto:

- il difetto riscontrato
- il numero di matricola dell'apparecchio

All'estero la garanzia è gestita direttamente dal distributore locale

In Italy, to take advantage of the Warranty, it is necessary to contact the -free number 800.098203 to agree on the methods of the technical assistance service, communicating in writing:

- *the defect found*
- *the serial number of the appliance*

Abroad, the warranty is managed directly by the local distributor

La garanzia copre esclusivamente i difetti ed è accettata solo la responsabilità per la sostituzione delle parti difettose. La garanzia non copre l'usura, l'uso improprio e l'abuso. Sono inoltre esclusi i costi di trasporto e di manodopera

The warranty only covers defects and only responsibility for the replacement of defective parts is accepted. The warranty does not cover wear, misuse and abuse. Transportation and labor costs are also excluded

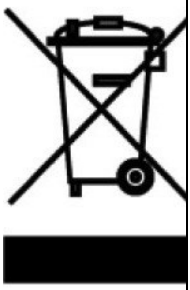
La garanzia non viene applicata nel caso in cui il guasto sia causato da un'imperfetta installazione; da un'installazione in ambiente inadatto; da un utilizzo diverso dalla propria funzione; quando l'apparecchio risulti danneggiato da chiari atti di vandalismo; quando risulti palese una cattiva manutenzione dello stesso. Più specificatamente: dolo, atti vandalici, eventi atmosferici, uso in ambiente molto polveroso o in presenza di eccessiva umidità, incuria nella manutenzione, precedente riparazione effettuata dal cliente in maniera non corretta, uso con finalità diverse dall'asciugatura delle mani (es.: applicazioni industriali varie).

The warranty does not apply if the failure is caused by incorrect installation; by installation in an unsuitable place; by uses other than its proper function; when the appliance is damaged by clear acts of vandalism; when poor maintenance of the same is obvious. More specifically: willful misconduct, vandalism, weather, use in dusty environments or in the presence of excessive moisture, negligence in the maintenance, repair work carried out earlier by the client incorrectly, used for purposes different from drying hands (e.g. miscellaneous industrial applications).

Nel caso di contestazioni che prescindano dalla garanzia, il cliente deve informare Fumagalli Componenti entro 8 giorni, chiamando il numero verde 800.098203, in caso contrario la stessa, sarà esclusa da qualsiasi responsabilità.

In case of disputes which are unrelated to the warranty, the customer must inform Fumagalli Componenti within 8 days, by calling the free phone number 800.098203, otherwise the same, will be excluded from any liability.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO / *PRODUCT DISPOSAL*



AVVERTENZE

PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

CAUTIONS

FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT ACCORDING TO EUROPEAN GUIDELINE 2002/96/EC

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

At the end of its useful life the product should not be disposed of together with urban wastes. It can be delivered to local recycling centers accountable by the city administrations, or to dealers that supply this service. Separately disposing of an electrical appliance allows to avoid possible negative consequences for the environment and for the health originated by improper disposal and allows to recover the material whereof it is composed, in order to obtain an important saving of energy and resources. To re-mark the obligation to dispose of the electrical appliances separately, the product is marked with a crossed mobile waste container.

DECLARATION UE OF CONFORMITY

(Under the Annex IV of the Directive 2014/35/UE and under the Annex IV of the Directive 2014/30/UE)

THE MANUFACTURER

Fumagalli Componenti S.r.l.

Nome Name

Via T. Edison, 9	20090	MI
Indirizzo Address	CAP PostCode	Provincia Province
TREZZANO SUL NAVIGLIO		ITALIA
Città City		Nazione Country

DECLARES THAT THE MACHINE

HAND-DRYER (HOT AIR BLADE)	SM-500
Nome Name	Modello Model

COMPLIES WITH DIRECTIVES

- **Directive 2006/35/EU** of the European Parliament and of the council of 27 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- **Directive 2014/30/UE** of the European Parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- **Directive 2011/65/UE** of the European Parliament and of the council of 8 Jube 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

RIFERIMENTI NORME ARMONIZZATE

- **EN 62233:2008** - Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
- **EN 60335-1:2012+A11** - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
- **EN 60335-2-23:2003+A1+A11+A2** - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care
- **CEI EN 60204-1:2018** - Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements.
- **EN IEC 55014-1:2021** - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
- **EN IEC 55014-2:2021** - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
- **IEC 61000-3-2:2018+A1:2020** - Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase
- **IEC 61000-3-3:2013+A1:2017** - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A

CE

Place and date

Trezzano sul Naviglio,1/14/2025

The Manufacturer

Fumagalli Componenti

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

(Ai sensi dell'Allegato IV della Direttiva LVD 2014/35/UE e dell'Allegato IV della Direttiva EMC 2014/30/UE)

IL FABBRICANTE

Fumagalli Componenti S.r.l.

Azienda

Via T. Edison, 9 | 20090 | MI

Indirizzo | CAP | Provincia

TREZZANO SUL NAVIGLIO | ITALIA

Città | Nazione

DICHIARA CHE LA MACCHINA

Asciugamano Elettrico ad Aria Calda | SM-500

Nome Apparecchiatura | Modello

È CONFORME ALLE DIRETTIVE

- **Direttiva 2014/30/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- **Direttiva 2014/35/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tension
- **Direttiva 2011/65/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio del 8 Giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

RIFERIMENTI NORME ARMONIZZATE

- **EN 62233:2008**- Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana
- **EN 60335-1:2012+A11**- Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1
- **EN 60335-2-23:2003+A1+A11+A2**- Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2: Norme particolari per gli apparecchi per la cura della pelle e dei capelli
- **CEI EN 60204-1:2018** - Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine Parte 1: Regole generali.
- **EN IEC 55014-1:2021**- Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari -Parte 1: Emissione
- **EN IEC 55014-2:2021**- Compatibilità elettromagnetica - Requisiti di immunità per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari - Parte 1: Immunità
- **IEC 61000-3-2:2018+A1:2020**- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3- 2: Limiti – Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature concorrente di ingresso <= 16 A per fase
- **IEC 61000-3-3:2013+A1:2017**- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3- 3: Limiti -Limitazione delle variazioni di tensioni, fluttuazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale <= 16 A per fase e non soggette ad allacciamento su condizione

CE

Luogo e data del documento

Trezzano sul Naviglio,14/01/2025

Il fabbricante

Fumagalli Componenti

I dati e le caratteristiche contenuti in questo manuale possono essere soggetti a variazioni senza alcun preavviso da parte di FUMAGALLI COMPONENTI S.R.L. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, archiviata con sistemi di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o mezzo, sia elettronico, meccanico, fotografico o altro, senza preventiva autorizzazione scritta della FUMAGALLI COMPONENTI S.R.L.® Copyright, Tutti i diritti riservati.

Fumagalli Componenti S.R.L.

Viale Edison, 9 - I - 20090 Trezzano S/Naviglio - (MI) - Italy

Tel. 0039 02 48403535 - Fax 0039 02 48403500

info@fumagallidryers.it - export@fumagallidryers.com www.fumagallidryers.com